

MASS PROPER: JANUARY 31, ST. JOHN BOSCO, CONFESSOR

MASS *Dedit illi* (white)

INTROIT 1 Kings 4: 29

Dedit illi Deus sapiéntiam, et prudéntiam multam nimis, et latitúdinem cordis, quasi arénam quæ est in líttore maris. (Ps. 112: 1)
Laudáte, pueri, Dóminum, laudáte nomen Dómini. Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto, sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Dedit illi Deus sapiéntiam, et prudéntiam multam nimis, et latitúdinem cordis, quasi arénam quæ est in líttore maris.

And God gave to him wisdom and understanding exceeding much; and largeness of heart as the sand that is on the seashore. (Ps. 112: 1) Praise the Lord, ye children: praise ye the name of the Lord. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. And God gave to him wisdom and understanding exceeding much; and largeness of heart as the sand that is on the seashore.

COLLECT

Deus, qui sanctum Joánnem Confessórem tuum adolescentium patrem et magístrum excitásti, ac per eum, auxiliatríce Vírgine María, novas in Ecclésia tua famílias floréscere voluísti: concéde, quæsumus; ut eódem caritátis igne succénsi, ánimas quærerere, Ubíque soli servíre valeámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

O God, who hath raised up in thy Confessor Saint John a father and teacher of youth, and didst will that through him with the help of the Virgin Mary new religious families should flourish in the Church, grant, we beseech Thee, that enkindled by the same fire of charity we may be able to labor in finding souls and serve only Thee. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

EPISTLE Philipians 4: 4-9

Fratres: Gaudéte in Dómino semper: íterum dico, gaudéte. Modéstia vestra nota sit ómnibus homínibus: Dóminus prope est. Nihil sollíciti sitis; sed in omni oratióne et obsecratióne, cum gratiárum actióne, petitiónes vestræ innotéscant apud Deum. Et pax Dei quæ exsúperat omnem sensum, custódiat corda vestra et intelligéntias vestras, in Christo Jesu. De cétero, fratres, quæcúmque sunt vera, quæcúmque púdica, quæcúmque

Rejoice in the Lord always; again I say, rejoice. Let your modesty be known to all men. The Lord is nigh. Be in nothing solicitous; but in everything, by prayer and supplication, with thanksgiving, let your petitions be made known to God. And the peace of God, which surpasseth all understanding, keep your hearts and minds in Christ Jesus. For the rest, brethren, whatsoever things are true, whatsoever modest, whatsoever just,

justa, quæcúmque sancta, quæcúmque amabilia, quæcúmque bonæ famæ, si qua virtus, si qua laus disciplinæ, hæc cogitâte. Quæ et didicistis, et accepistis, et audistis, et vidistis in me, hæc agite: et Deus pacis erit vobiscum.

GRADUAL Psalms 36: 3-5

Spera in Dómino, et fac bonitatem, et inhábita terram, et pascéris in divitiis ejus. Delectáre in Dómino, et dabit tibi petitiónes cordis tui; revéla Dómino viam tuam et spera in eo, et ipse fáciat.

(After Sepuagesima, the Alleluia is replaced by the Tract.)

LESSER ALLELUIA Psalms 73: 21

Allelúja, allelúja. Pauper et inops laudábunt nomen tuum. Allelúja.

TRACT Psalms 60: 4-6

Factus es spes mea, Dómine: turris fortitudinis a fácie inimíci. Inhabitábo in tabernáculo tuo in sæcula: prótegar in velaménto alárum tuárum. Quóniam tu, Deus, exaudisti oratióem meam: dedísti hereditátem timéntibus nomen tuum.

GOSPEL Matthew 18: 1-5

In illo témpore: Accessérunt discipuli ad Jesum dicéntes: Quis, putas, major est in regno cælórum? Et ad vocans Jesus párvulum, státuit eum in médio eórum, et dixit: Amen dico vobis, nisi convérsi fueritis, et efficiámini sicut párvuli, non intrábitis in regnum coelórum. Quicúmque ergo humiliáverit se sicut párvulus iste, hic est major in regno coelórum. Et qui suscéperit unum párvulum talem in nómine meo, me súscipit.

whatsoever holy, whatsoever lovely, whatsoever of good fame, if there be any virtue, if any praise of discipline, think on these things. The things which you have both learned, and received, and heard, and seen in me, these do ye, and the God of peace shall be with you.

Trust in the Lord, and do good, and dwell in the land, and thou shalt be fed with its riches. Delight in the Lord and He will give thee the requests of thy heart: Commit thy way to the Lord, and trust in Him, and he will do it.

Alleluia, alleluia. The poor and needy shall praise thy name. Alleluia.

Thou hast been my hope; a tower of strength against the face of the enemy. In Thy tabernacle I shall dwell forever: I shall be protected under the covert of Thy wings. For Thou, my God, hast heard my prayer: Thou hast given an inheritance to them that fear Thy name.

At that time, the disciples came to Jesus, saying: Who thinkest Thou is the greater in the kingdom of heaven? And Jesus, calling unto Him a little child, set him in the midst of them, and said: Amen, I say to you, unless you be converted, and become as little children, you shall not enter into the kingdom of heaven. Whosoever therefore shall humble himself as this little child, he is the greater in the kingdom of heaven. And he that shall receive one such little child in My name, receiveth Me.

OFFERTORY Psalms 33: 12

Veníte, filii, audíte me: timórem Dómini docébo vos.

SECRET

Súscipe, Dómine, oblatiόnem mundam salutáris Hóstiæ, et præsta: ut, te in ómnibus et super ómnia diligéntes, in glóriæ tuæ laudem vívere mereámur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

COMMUNION Romans 4: 18

Contra spem in spem crédidit, ut fíeret pater multárum géntium, secúndum quod dictum est ei.

POSTCOMMUNION

Córpōris et Sánguīnis tui, Dómine, mystério satiátis, concéde, quæsumus; ut, intercedénte sancto Joáñne Confessóre tuo, in gratiárum semper actiόne maneámus: Qui vivis et regnas, cum Deo Patre in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Come, children, hearken to me; I will teach you the fear of the Lord.

Take, O Lord, this clean offering of the Victim of salvation, and assure us that loving Thee in all and above all, we may earn the reward of life in the praise of Thy glory. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Who against hope believed in hope; that he might be made the father of many nations; according to that which was said to him.

Rejoicing, O Lord, in the abundant mystery of Thy Body and Blood, grant, we beseech Thee, that through the intercession of Saint John, Thy Confessor, we may continue steadfast in thanksgiving. Who lives and reigns with God the Father in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.